

八述奇

卷之三

2876
23
地980
917-8
部三三

八述奇卷三

鐵嶺張德彝在初隨筆潘士魁校

光緒二十八年七月初七日乙丑微晴涼聞英君昨由
卜靜宮泣西敏斯德大教堂車馬分三起甲起國戚前
引有樂兵兩隊馬兵護衛生衛步隊御前護軍等第一
車梅林堡公夫婦堪卜立址公長公主阿麗奴第二車
希臘王爵安得祿祝爾芝巴坦堡公主艾利奴暨王妃
綠衣奴第三車巴坦堡王爵墨里斯柳浦阿來三德與
夫人藕哲霖第四車阿蓋阿巴尼二公夫人魯麻尼亞

太子與妃第五車舒階芝霍斯田王與妃維克兜里亞
教古斯達克立堅寬諾公郡主芭蒂夏第六車寬諾公
夫人郡主瑪夏蕾海溪公司巴他公第七車丹國太子
司巴他公夫人布魯斯王爵漢里夫婦第八車得福公
夫人富艾第公夫人郡主維克兜里亞丹國公主墨達
隨有御前馬護軍兩隊乙起太子前引有太子馬隊護
衛第一第二車皆御前大臣命婦等第三則宮車太子
與妃乘之亦隨有馬護軍兩隊丙起英皇與后前引為
將軍高文思領馬隊護衛水師提督朱其門領水軍一

隊後車四皆各世爵內大臣及命婦之伺候王與后入堂行禮者車後印度各王爵勳舊及各武官乘馬緩步前進再則義兵礮隊鄉勇水師印度兵屬地兵等按部而行各有將帥副參游守前牽後督又馬步御林護軍及各王公乘馬列隊分班前導末則宮車王與后乘馬車後寬諾公及他各勳爵王公將帥侍衛內大臣等乘馬帶馬步御林軍擁護前後一律嚴整八馬駕王宮車六馬駕太子宮車馬皆一色車左右隨行宮官平金紅襖執長矛者四御人金衣黑絨帽左四騎馬上右四牽馬環步行他車或雙馬四馬色黑王之車遍飾金花頂上立王冕

初八日丙寅晴涼英君加冕日之早晨余朦朧之際聞礮聲隆隆在西敏斯德堂時亦然今知為聲礮之禮日出四點三十分倫敦臺四十一海岱園營中二十一是為請君安午初王出宮倫敦臺四十一海岱園營中二十一午初一刻君至堂門如之午正五十分君加冕倫敦臺六十二海岱園四十一是為賀喜午正三刻十分君出堂一點四十分君進宮兩次礮聲亦如之前後聲礮

計四百一十二

初九日丁卯晴英君加冕日調馬步兵及水師礮隊應差共一萬四千分紮六處堪興坦園三千利貞園四千巴苔溪園一千九百鶴泗樓鎮一千一百狼狽宮二千七百賢卓志斯校場一千三百其大小武官有五千一百員

初十日戊辰晴數日前騷斯倭鎮府署首紳賴得滿上書於王云禮拜六日行加冕禮次日禮拜此兩日若各鋪皆休息與貧民不便懇王施恩另旨遵行內廷回信

三

準如所擬此日民有不便之處自當聽便示知凡有關礙各閣巷禁止關閉以表國王之仁愛云

十一日己巳晴聞英王冕上所鑄之金葉乃地榭葉官員衣上所綉之金葉為橡葉

地榭葉主威嚴
橡葉主平安

其聖酒與

麪包皆始用于千九百年前麪包洋名衛佛爾即華入入教時所謂之喫教餅聖油係五百年前始自猶太又刺馬距為前英王埃達倭所創故此時仍有一對金者與王比佩之其古木椅即前王埃達倭用以即位者其椅下有烏石一圭據云本為蘇格蘭各王于即位時坐

之者六百年前英蘭奪來故于每王加冕時置諸椅下
坐之并云天主降生二千年前有扎高卜者遊倦枕此
石夢登天梯見天神故王之即位不當者坐之石必作
聲為警言云

十二日庚午白晝晴入夜微雨涼英君加冕之數日前
有海艾街第十六號住房之老嫗莫爾廿年百零三歲
者奉書於后云曾經仰瞻前君主維克都里亞及前五
卓志第四之加冕于今尚望稍得餘年能見埃達倭皇
第七及阿來三德亞后之加冕何幸如之至本月初四

四

日后令宮女柯諾麗代答云柯小姐奉諭送與莫爾廿
婦茶葉一匣茶盃一個以作加冕之紀念皇后并願莫
婦長生瞻此盛典云云聞該老嫗竟于昨早身故

十三日辛未晴暖按例國君加冕後數日在英蘭正南
司比台海口外英泱水面閱看兵船前于五月中曾調
集若干隻後因加冕無期遂多分駛各處或守海口或
去巡行至今乃由附近各處湊集大小新舊兵輪一百
十五艘近北岸先列四行再南另四行兩長兩短第一
行二十艘中一空地為國王維克都里亞阿拉柏船停

由之處其左右為各國派來賀喜之兵輪內有日本之
高砂土音塔夏撒句淺間土音阿薩馬二艘皆新式者第二行二十
三隻皆國家派雇之商輪為載各國公使夫婦子女及
本國大員夫婦子女者兩短行各十餘隻亦然正西另
橫兩小行各五隻亦皆商輪統式作形其他輪渡大
小往來甚多數日前具帖來請余及金氏與榮驥內稱
八月十六日即今在司比台閱兵船請于早晨七點四
十五分由倭特路車棧乘車至騷桑屯海口坐喀賽之
輪船前往蓋由倫敦往者甚眾凡有請帖者皆叙明何

五

時走何路并車費若干且車票不能臨時買須三日前
由他處買辦車之往來在各棧先後十數輪有快有慢
又管備輪船不僅一艘故帖上言明請登何船以免亂
上人數不均今早即初睡起點心辰初偕內人帶榮驥
及馬清臣陳安生乘馬車至倭特路車棧登車即開已
初一刻抵騷桑屯下車上船船雖式舊而極大亦英公
司PO行者已正一刻展輪出口東行過教斯貢老王
宮及新樹林離名曰新然已四百年矣午初船上早餐男女數百
至外達島北之考斯即前英王往養病處小海口外遙見英君之

維克都里亞阿拉柏船在彼午正至司比台乃在四行
兵輪間緩行穿繞一週作弓字形末至各國兵船之南
商輪行內下錨地在御船之東南前對日本船左右與
後皆商船時己未正在上午酌各船桅頂滿掛花旗兩
行單桅者作人字形雙桅者作八字形以明慶賀繼而
御船自考斯駛來兵船同時各聲礮若干作敬接之義
御船亦在各行之間緩繞一週每行近一商船在上之
官民皆歡呼一陣申正二刻御船游畢傳于所定之處
後各商船陸續生火展輪駛回本船亦開緩行在上茶

六

點酉初至駭桑此船行雖慢因進口稍未著意應轉未
轉船頭觸岸碰碎巨石一占船頭亦傷當時男女咸立
船面以待上岸因而跌倒大半婦女居多座椅亦多滾
倒者船傍岸搭跳板齊步至棧房分路登車少待即開
戍正到使館

十四日壬申陰雨涼昨晚坡茲茂斯海口地近刺比台
大小閣巷人家鋪店滿懸燈彩與倫敦同水面兵船皆
自亥初至子正闖放五彩起花爆竹火球火箭花雨電
星等水陸觀望之男女以萬計又看兵船者除經官請

至堂車之前後路之左右咸有官兵守護入堂後雖交堂中牧師教士嚴密收藏而堂外四面依然列兵晝夜把守巡察自加冕後堂中一切不移自初九日起除禮拜日外限七日准人入內瞻仰進門買票存集來款別作善舉入者前兩日每人五先第三日二先半後四日皆半先每日巳刻開門酉正關閉來者男女當門未開時在外與在戲園同不得成羣壅擠乃排串而立入則魚貫而入出亦魚貫而出出入皆有定路不准止步亦僅隨行一望而已聞第一日入共五百三十三人進一

百三十三鎊五先次日五千三百六十一人進一千三百四十鎊五先第三日一萬一千八百零六人進一千四百七十五鎊十五先第四日二萬零四百六十九人進五百一十一鎊十四先半第五日二萬三千七百六十五人進五百九十四鎊二先半第六日一萬六千三百二十三人進四百零八鎊一先半第七日一萬八千六百五十人進四百六十六鎊五先以上統計來者九萬六千九百零七人進共四千九百二十九鎊八先半來者女多男少不僅城內之人竟有數十里外者至末

天閉門時尚有欲觀而徘徊于二三里外者二千餘并聞第一日有老嫗年近八旬者囊中僅餘二先半錢因來自遠方姑亦給票放入

十八日丙子晴三十年前英國各世勳及駐英各國公使每入朝會皆坐宮車其車鍍條高御者前坐長高方冕罩以彩緞下垂作△形侍僕竝立車後雙手曳皮條御者并侍僕各戴餃形長黑帽短襖短褲高白襪亮黑皮靴其各世爵者尤屬華美工既精細彩畫亦以上色凡本家之世號旌旗劍戟之類無不顯著于左右車頂

九

四角飾以該爵應戴之冠翎近來概行改用雙馬烏車矣自今春因國君加冕大典將行各世爵咸將舊車重新一為以重大典再為皇家賞視也聞在賢翟木司街有胡珀爾製造官車鋪前于西千八百三十年曾為伯爵柯拉萬製造一輛以備入朝今即與之更新現復為瑪柏婁公造成一輛價值七百鎊按時價合庫平五千六百兩

十九日丁丑白晝晴入夜雨或謂英君加冕之期遊人眾多為時且早凡城內鄉間者皆不得在家早餐故凡

在熱鬧街衢出售飲食各鋪皆須盛備兩日所需尤可
利市三倍聞在庇喀的里街之畢迺斯特店內每日預
備食物足供萬人并備精美食物竹盒可專兩千人之
用每中盛物足飽十二人以便臺上觀者不離座位也
至其所儲肉食之數如牛肉三萬三千六百斤牛舌三
千個香腸十斤冷葷千斤糕點三千斤牛肝等千斤鷄
鷄千一百隻雀一萬二千火腿五百盤牛肘一百雞五
千冰乳兩萬分特邀廚工一百五十管管六百刀叉杯
盤五萬分所備者如此至所售者如何未之知也

十

二十日戊寅陰入夜雨教斯賁舊宮為英君之私產地
在外達島之東北隅原為老君主維克都里亞所喜住
自去歲君主薨于是宮後遂封閉今君不忍居之昨于
加冕之期新任度支院大臣巴樂佛奉諭將教斯賁宮
內各樓房庭院除歷來君主所住各間外皆作為水陸
各官之身躰殘廢以及因病或因受傷而躰弱者退職
居住之所使其休息調養以樂餘年

二十一日己卯晴暖英俗每年四月初第一禮拜某日
有場賽馬大會名曰德爾貝乃百年前世爵德爾貝所

創也見航海述奇按歷來講求善養之法何以使其躡壯善走馬既如何淨潔整齊皆屬養馬者之常規無須瑣述惟此專備賽跑之馬畜法異眾乃晝夜需人餵飲刷洗按時而操練之如每早卯初二刻喚醒然燈餵以淨料兩把繼而通身覆煖粘拉出馬號至辰初主人乘之急馳三四里畢看馬人拉之慢行一小時以使馬得清肺血脈運行後再疾走三里以生肌肉時值辰正緩行回廐則廐中一切已洒掃收拾矣拉入後餵以雀麥與艸至巳初則刷洗之速洗即擦以免受病後由巳正至未

士

正皆使休息小睡申初拉出遛行以生元氣申正拉回再使小睡酉初餵飲後主人擦掌撫其周身察有病否察遍無病乃備妥一切使睡終宵至明晨卯刻再行喚醒如此純心善養以冀將來一跑得獲千萬金也

二十二日庚辰晴暖如昨聞本年德爾貝湯賽馬獲勝者六匹第一名東喀色爾贏七千五百十鎊售以一萬四千鎊第二名班多爾贏一萬七千五百一十七鎊十先未賣第三名教門得贏二萬八千四百六十五鎊十先出售一萬二千鎊即時轉售至三萬一千五百鎊第

四名教爾木贏三萬二千五百二十六鎊未賣第五名
第令佛克斯贏四萬九千零九十六鎊售以三萬七千
鎊另一匹名西敏斯德公者雖未賭錢亦賣以二萬一
千零五十鎊以上非各馬主對賭乃馬主與旁觀者賭
而各旁觀者又彼此互賭如白鴿票雖不識馬之好歹
者亦可賭當時得失由十數先至數百千鎊者亦有之
其他詳情容再述

二十三日辛巳晴西人于格物化學中逐窺冥搜冀出
新材奇法先得名而後獲利聞有英人卜曼倫敦之一

三

營造師也創為電線傳送圖畫減筆字摹真筆跡暨人
之小影達於電報局經驗不差此法若盛行其人必成
巨富

二十四日壬午晴戊初細雨一陣雨後仍晴倫敦客店
向皆樸素整潔地毯罕有用價逾三先一碼者邇來不
惟店數增至百餘而且處處奢華樓房高大鋪陳裝飾
無不鮮明悅目地毯咸用十八先或一鎊一碼者杯盤
桌椅等件亦皆窮極上等乃本年春季生意拮据貴客
滿住無多竟有店較上年少獲三四萬鎊者或謂英京

固一極大商埠僑居人衆而其客少之故一因老君主之喪再因天花之傳染并因兵事未已多不進城至西五六兩月為英君加冕客始漸多按各店之用人電燈煤火稅費終年無論住客多寡永當一律靡費照常曩昔之投薦者若上等僅擇一潔淨卧房飯廳客廳烟室足矣乃自各店互奪生意以來竟將客之身價抬高現之投薦者必挑檢各房概須高大華美壯觀倘不照樣供給則此棧即須冷落一邊然光顧者又不肯慷慨破費自軍興以來進項較減諸物昂貴昔之飲十五先一

瓶之香賓者茲祇飲茴斯几米酒及搜大驗水等類而已雖云如是之迫迫惟見大店日增而無一關閉者其實情不得而知也

二十五日癸未晴暖聞有義國熱諾瓦人濮洛布者新創一種泅水救生衣造以印度古米前中開襟易於穿戴脚下墜以重石或鍊平時泅水半身可立水面衣外有兜以盛燈籠火柴飲食號筒以及備抗大魚之器具等初次試于該處湖中其人自正投水于正始行浮出據云伊將在彼朝夕試驗俟一月後順流至法國哈伍

海口水中勾田兩禮拜，然後來英海邊演洞，使人觀看，以張其名。

二十六日甲申晴，聞前于英君加冕之期，不惟在各遊人稠密處備有治病棚，以防人之跌倒暈迷，以及著涼受熱等，且在西敏斯德教堂中備有收洗胎產之器具，人工兩分，其故蓋有二：世爵夫人當時已懷孕九越月者，恐在堂呱呱產下也。西俗無忌人，亦強壯，更賴道途平坦，車不震動顛仆也。在中國少婦懷胎四十天，即不敢遠行，愈後愈覺羞，各見人臨產人多閃避，況在大庭

廣眾之中乎？苟此二婦恰值國君加冕之際，紅血蕩流，嗷嗷座上，不知道堂如何作法，羣往扶持耶？抑或羣相驅避耶？殊難預料。

二十七日乙酉鎮日陰晴，細雨不定。記倫敦郵政局自去歲四月一日至本年三月三十一日一年內共收大小四十萬萬件，共進千四百四十六萬五千八百七十一鎊，內除費用人工路腳一千零四十六萬六千五百一十九鎊外，合賺三百九十九萬九千三百五十一鎊。又所收信或說帖中有因人名住址不清不能送到者十

兆于中又有有財物而無主人名姓住址者三千七百
八十二封更有八萬五千六百四十封之未保險者共
失去實金一千鎊匯票六千鎊各信局現共僱用男女
十七萬九千二百人內幼女三萬八千名各工人中女
之患病者頻多於男大概計之男在十之六女則十之
七在倫敦城內女病速瘳於男鄉間女子不惟多病而
且病多日久上年女工中出嫁者二百一名其至大者
二十七歲由此觀之是信局中之女工出嫁較他處傭
工者稍遲云

妻

二十八日丙戌陰雨聞邇來智利國新定一例乃凡在
戲園及他游玩之地皆不准出售各種烈酒及在火車
棧與車上亦然沿街遇有酩酊之人即捉收囹圄限由
三個月至五個月又凡一家之主或父或夫有因酒醉
不善養育妻子者則其家中不居何人皆可具呈控告
審實則收監罰由三個月至一年不等

二十九日丁亥陰雨陣陣暖和蘭國向有代人娶妻之

俗屆今未改稱曰普洛克奚代義即聞在南北美洲中間

大西洋近巴拉怪有和屬地庫拉搜小島人名黎得爾

者原定上月中旬完姻奈屆期黎在紐約因故未回遂經土人迺格倫者在彼代娶後携赴紐約移交黎得爾或云迺格倫係一鱒夫曾經代充新郎已五次矣是亦另種生涯也

八月

初一日戊子陰晴不定西人好潔最講衛生之術泥垢飛揚氣味薰蒸於人呼吸無益行動不宜于是各國洒道清塵之法咸用機器車噴淨水藉墮塵囂前者有謂改用海中鹹水能驅炭氣可結泥為山久則地面堅凝

十六

雖有大風不至攘塵既得窻明几淨亦無撲面之虞是為清道之中仍屬衛生之意然城距海遠水來不易未得興用聞近日美國人改得以煤油洒道可以壓塵為日既久日光曝炙則細泥反相凝結堅固如石蓋煤油質本黏膩調和土漿一經日晒其性能凝然其氣味熏人不知格致家曾考察其味久嗅與人有益否耳

初二日巳丑晴風暖西國郵政規則極嚴罰亦最重聞昨有賣魚人艾格滋悞粘三枚用過之半奉士信票經局驗出遂按每半奉士罰十鎊十先總三十一鎊十先

因其無力交納改收監三個月英例大小罪犯出監須以嗣後如何度日以何為生報諸官不則再犯加倍科罰又有出監一犯韋良斯者在街剪辮被捉定罪收監三個月因前次出監未報巡捕廳加罰九個月共收一年

初三日庚寅晴暖蘇格蘭都會格拉斯勾之定規凡遇死胎皆有接辦殮埋之人使費十先為買櫟及脚費至葬地另付掘坑人六先聞數日前在布拉坡街夜半有二孩步行聞見三人抱一木匣匣外包布隨行閃避形

七

迹可疑二孩走近三人拋匣于地而去二孩驅前啟匣視之乃六死胎且多霉爛處二孩驚駭馳報巡捕逮巡捕到時匣已空矣不知何往天明見地有新挖處開視內有五死胎他一胎匿牆外當日捉得五人內接辦者三掘地者二一因接而不埋一因應埋未埋各罰收監三個月

初三日辛卯晴前者英君因加冕贈各國公使夫婦及賜本國文武員弁兵卒之有功勞者另種寶星以作紀念星分三等大半頭等者金二等者銀三等者銅其式

圓扁小於洋圓而稍厚前鑿王與后面背鑿王冕及E
R二字并加冕之年月日工不甚精花邊式同爛板今
早見新報內載此種寶星現錢局鑄成國家出售其好
臉面者可買而佩帶之其制分二大者橫長直徑二寸
小者一寸其價金質帶徑大者十三鎊小者二鎊十二
先六本土銀質帶徑大者十先小者無徑一先銅者帶
徑不分大小統一制每枚三先又英國金銀錢之鑄以
新君埃達倭第七之面者第一鑪將鑄成分為兩等頭
等係由五金鎊至一銀本土二等者係自一鎊至一銀

本土有好奇而以先得新君第一鑪錢為快者可致書
鑄錢局按等而買其價頭等者每分十鎊六先二等者
每分二鎊十七先六本土帶徑外加五先

初五日壬辰晴英國自前一千八百九十九年十月十
一日光緒二十五年在南斐洲開仗至本年五月三十
一日光緒二十五年和議和共用兵官大小四十三萬五千八百
八十九員名內陣亡者官五百十八員兵五千二百五
十六名受傷及因病身故者官五百五十四員兵一萬
五千六百一十四名統計官兵共亡二萬一千九百四

十二員名外有因傷或病現仍在南斐洲醫院中療治者官二百九十一員兵九千四百二十二名

初六日癸巳微陰暖英皇與后前在西敏斯德堂中行加冕禮時堂中奉有臘典學堂當時諸生于國君入堂時乃齊聲唱曰威瓦蕾克斯喉達瓦得斯譯乃埃達倭王萬壽也皇后進堂亦唱曰威瓦蕾吉那阿來三德拉譯乃阿來三德亞皇后萬壽也至沿街燈彩中之E R 二字亦即埃達倭君之減筆也以上為當日匆忙未得一一注意記載者今有所聞故不厭其繁而瑣記之因

光

亦英君加冕日中之一節事也

初七日甲午稍晴隋初有盜一錢以上皆棄世或三人共盜一瓜事發即死之律西國律最嚴重而無殺絞之刑蓋其所惜者寸陰所重者錢財也每日無寸陰不足以掙錢故定例皆以罰錢收監為懲治頗有先判罰錢若干不願則改收監若干年月日因在監不能掙錢度日須自付量也聞在海岱園中當上月花盛時不惟失去若許朵且傷損不易補種之花甚多不知其偷者誰昨經便衣看花人于酉初見一人掐去仙人掌花一朵

詢之名郭思遠乃利貞街北克英巷中飯店主人義國之商民也。巡捕由馬力賁街捉入官廳。官謂伊既開設飯店必係偷花裝潢客座誠心偷盜作此賤行着罰五鎊。否則罰住監一個月。

初八日乙未陰倫敦城內除地道火車外現添有隧道電車一行東西鑿道長約二十里東至老城內銀行叢集處之線鐵巷口西至新城邊之晒柏布什街。道名電車筒因路狹而直故名曰筒。俗呼禿噴斯秋埔譯言二本士筒也。坐車不居遠近價皆二本士也。沿途段段有

子

車棧欲坐者入門買票至第二門有人立守一高鑊撲滿坐者擲票于其中即有人開門入一井梯在內坐立任便管梯人閉門梯則下繫至地道旁開門即登車車式與火車同惟稍細而長每輛分三節各節容人十六前後兩節皆橫排兩行中節乃左右豎分八椅每椅坐二人鐵道南北兩軌往來皆每二分鐘一輛每輛連車八九輛沿途停輪者十處每至一處停止不及一分有上有下各車前後有門下者出車入井梯即時上繫至棧房二門內下梯出門任便他往無人盤問極屬便當。

車每開時管車人皆報云此去某街某巷以免坐人臨時詢問有延分秒乃預先提醒也此道自三年前開辦上年工竣始開往來屆今未及一年獲利頗鉅車極潔淨華美內然電燈兩行禁止吸烟吐沫車道兩旁與頂皆撐砌以瓷軌尤可取潔較地道火車無煤烟氣味道旁上下更無灰塵也昨見新報內一則云二本士筒車中一年內男女之草率遺落物件頗多計茴斯几酒二十五瓶大小菸捲十三匣烟具一百八十個婦女遮晒傘三百把男子雨傘二百六十四把其他經本行黏報

二五

出售者為眼鏡一百五十副空錢包一百六十六個

初九日丙申早陰涼酉初大雨雷英父叅贊馬清臣前自同治初間即來中土南省以行醫為業曾在南京娶華女某氏為妻生有三子一女光緒丙子同隨郭星使來英時詳見四其妻已故三年後續娶法女鞠氏復生三子一女其妻自六月底患血症因暫遷住卜來敦海邊以避暑天而吸清氣在彼病斃愈重經血不止延名醫治之無效今早清臣來電謂其妻子昨夜亥正一刻病故享年四十有一余即覆電以弔慰之馬本蘇格蘭

人聞定于本月十四早先送柩談處教堂內誦經後運去蘇島以卜窆安。

初十日丁酉陰雨陣陣涼二十六年之舊識英人墨當夫婦原住本街現居距文恣宮不遠之艾夏木邨文恣宮總管郝木斯為墨友數日前墨來信約今日早餐後同遊文恣宮已正偕內人率小兒與孫女至倭特路車棧買票登車午初五分開午正一刻抵艾夏木墨以馬車迎入其家見其妻夫婦年皆六旬同以蓄犬自娛十

三

生至十二條各皆馴順淨潔而夫婦亦即視之如子女未初早餐畢同坐馬車南行數里出其里門入格蕾園又數里至英王卓志第三之銅像像係赤身披氈騎驢馬頭向北右手直伸北指馬之前右腿亦前邁人馬之身較真者稍壯立一亂石臺上臺臺石十層高逾二丈此地頗高西對宮門中大道一條其直如矢長逾九里極寬而平坦淨潔左右共古榆一千六百株樹後有鐵欄外為官園內蓄雉雞兔鹿禁止狩獵此道名陸昂倭克義乃步行長途也車至銅像前轉西直下至宮前

鐵閘門外復右轉行約二里入門下車登樓會郝木斯
夫婦少坐引觀各處因新王即位處處刷洗更新陳設
加增其他地位無甚搬移古油畫大小千幅多因日久
烟塵迷暗現雇人擦洗按色補點傳油以張光彩步至
正中飯廳時先見樓下花園曰義大里園五彩芬芳階
砌藩溷再遙望宮前直道令人心曠神怡游覽畢回入
其屋吃茶點心少敘謝辭墨當夫婦以車送至火車站
西正登車即開成初到倫敦

十一日戊戌晴涼英蘭牛馬廐村管地人麥喀華者曾

三

仿美法以石油洒地用壓攘塵乃先擇地三百碼長每
十碼洒油一夏倫前始自去歲西四月一日當時天極
乾燥乃至今年餘並未添洒油水而地永平淨不起微
塵是年餘之久每一碼見方地僅費半本土銅錢較他
日日洒水所省多矣又日本人中川正存者上書求助
據云客歲蘇格蘭格拉斯勾有萬國博覽會因能英德
語遂自行往赴本政府亦曾補助之在彼會後隨一二
日本人開雜貨鋪奈事業不振正存手存無幾且染疾
疴兩月資金全盡來此日本公使領事各有所助而仍

不足以餬口今請貴館大官各位富仁慈之資急救
他人之貧冒陳此書望憐窮窮之境誠惶誠惶頓首九
拜云云因即付給少許促之使去

十二日已亥晴冷前于初八日初九日為倫敦諸生在

伊荅此讌會收領國名加冕寶星之期稱曰紅字日英
音當得雷特爾代義乃古俗凡遇喜事皆用紅墨寫字
因是日為各董之喜事故即曰紅字日也幼童統計五
萬一千內本城各學堂者二萬其他三萬一千以四十
輛專車由他處接來下車皆由火車棧排隊高歌步入

十四

阿來三德宮外園中

名宮非宮
水晶宮同

清風徐來水波不興

豐艸綠縹百鳥齊鳴湖邊列讌湖內駛艇岸上并有跑
竹馬跑旱船及他多種玩藝官兵鎮日奏樂食畢美爾
將寶星按名分賚諸生于是齊聲歡祝視寶星如拱璧
紛紛籍籍歡喜而散

十三日庚子鎮日陰冷時而細雨淋漓三年前余在此
始見有電氣坐車三五輛列在柴荅十字街出賃式與
馬車同而價亦同惟行動較馬稍快今到此街市排列
備人僱用者無惟有富家自備或由鋪中賃用者式改

細長車上有座而無棚間有亦半棚大半官定每一點鐘准走十洋里街市往來頗多并准入游園園雖云車頭有哨喚人躲避然倫敦行人稠密恐誤撞傷人等事終必有之現雖未聞傷人而誤行或違例者甚多如前在倭爾賽斯得晒爾地方一電車疾馳一點鐘約行四十洋里巡捕追趕不及發電前站待電到而車已過再發電仍未捉得究不知其為何人昨在堪卜立址路有瓦達者使電車一點鐘行十二洋里被執因前有案官罰六鎊有卜魯慈者在巴斯路使電車快與瓦達者同

三五

被執先罰五鎊因當時不招名姓住址加罰十鎊又有費伊勒者在色墨也街使電車一點鐘馳三十洋里官罰十鎊更有三人同駕一電車馳驅於鄉間大路因躲牛誤撞入樹挺幸人皆跳出而車頭已成糞粉

十四日辛丑陰晴不定辰正二刻率王香圃坐火車已正至卜來敦改坐馬車行數里至帕米臘大街第十五號乃馬清臣賃居所也入內見清臣及其子女繼引入別間其夫人之靈柩在焉向之一揖出坐客廳午初有輿觀并二坐車至六人入內昇棺移車上輿觀先行余

等分坐兩馬車行數里至諾爾比路之薩克雷哈爾特
天主教禮拜堂先遣靈柩入內停止面臺前支以木架
上罩黑毡白十字一方後則馬之子女及馬與余等前
後對對而入坐左右凳上背後坐有先來之男女三四
十蓋雖與喪主不識屆時亦可入內聽經再則一神甫
一門徒四沙彌臺上唸經忽立忽跪忽而請安對面樓
上鼓風琴并有二人隨時朗誦臺下各人亦時坐時立
末乃奉喪主及同來各人一白燭燃著右手舉斝之少
頃神甫下臺前行沙彌隨後繞棺兩週先以木枝向棺

五

洒聖水再以提鑪向棺搖放香烟禮節如此其義未詳
蓋與洋人之視中國喜慶喪儀同也禮畢經人收去白
燭遂離座對對出堂清臣約去其住所吃酒辭謝乃携
香圃步至海邊格朗大酒店早餐申初上火車酉刻還使
館其棺暫由堂內定于未正載入火車酉正過倫敦換
車亥刻再開明早到蘇格蘭聞往送者僅馬清臣率其
長子按西禮送花圈余乃定做一圈差人送至尤斯敦
火車棧面交清臣令置棺蓋上

十五日壬寅稍晴中秋佳節早掛國旗酉初約眾叅隨

學生及自備資斧諸生晚酌并賞華英各僕役上下共
擺十卓歡飲暢談爽正始散記前于西七月二十七日
申六日二英君因加冕下諭一道畧云明晨為朕加冕
之期其事固為莊重之典禮今願宣示爾民之在本國
及僑居在外并在印度者前當朕病勢沉重之際爾眾
同憂朕深感佩惟以朕躬不豫典禮未克如期舉行因
爾等慶賀情殷殊慮與爾不便而能安心靜待良堪褒
獎至爾百姓誠心祈禱朕躬速愈朕亦感激現蒙天佑
幸占勿藥得以精神復元踐此天授之重任而繼承大

五七

國之主也八月八日埃達倭具

十六日癸卯晴冷前者世爵席門因憐惜畜生起見乃
致書各報館以傳知于通城其大旨謂時值盛暑凡富
官多外出以乘涼而遺其貓於空居無食待斃殊可慘
也夫貓馴獸耳性命關乎一家之主主人將離須預定
主見或使速死以免飢渴之苦或送入養貓所以便長
生養貓所有二一在佛的楠街第三十六八兩號名曰
勅立收養無主貓所或自送往或盛以猫匣寄交亦可
一在阿蓋坊之格登草舍名曰保養猫會送者不用木

匣而用條筐亦可車費半本土云云

十七日甲辰晴涼聞今早辰刻倫敦正北稍西諾桑也
晒爾府之開特凌城見雪厚寸餘又上禮拜六日將軍
祁臣諾在倫敦西南衛拉斯府之葦石鋪城以大小寶
星分賞前在南斐交仗出力之各兵弁通城懸燈結彩
觀者輜輶紛集往來男女如雲官場設于包威斯行宮
園內祁臣諾乘車有伯爵包威斯夫婦及世爵考寧光
夫人相陪到時男女迎立左右免冠搖巾歡呼慶賀祁
乃立陳一段其大旨云吾人之武操自當日益月新各

夫

知操練以備戰爭其最要者無論何人或居本土或在
屬地凡駭壯操練者遇事投營為其本今拒敵守護吾
人世代生育之國更當永存在心云云夫忠孝節義四
字按西國義字間或有之節字不論孝字雖有亦僅講
在一時故為子者不念無父母無以至今日為夫婦者
亦不思無子孫無以終餘年意在自顧彼此無所倚賴
也至忠字通國皆以忠為心然尊敬君仰慕君而不講
報答君惟以守護邦土為念故不以家為家而以國為
家也

十八日乙巳早黃霧迷漫午後稍晴涼海岱園南邊對
阿拉柏堂之阿拉柏金像亭銘建自光緒初間當前君
主維克都里亞之世由地基至亭頂高一十八丈曾費
至十二萬鎊二三十年來金色墮敗金像見迷其他白
石亦有損壞蒙有灰塵自前月官定修理搭架支棚工
估八千鎊需時半年方竣又西國養馬入夏多套以線
織之耳罩以防蠅今見貨車及街市備雇各車之馬首
又多戴以草帽者帽式前空後敞如扁喇叭因而新報
中有云本年夏季蒼蠅之所以少者因不得吸啄馬汗

三九

故多携眷他移云

十九日丙午大晴仍涼兩月前當英君加冕之期各國
人之前來觀望者多由宿于大店以張豪富斯特蘭街
賽西大店中住有葡萄牙人傅利達夫婦前于西七月
十八日仲夏明午後傅妻自飯廳回入已臥室見有不
識之人在內問以何幹答曰誤為已屋懇祈寬恕婦云
斯亦奇矣非拋下手中之物不使去其人即擲手巾于
地而出婦見中中有物追喊下樓適有店僕迎來阻其
行其人曰非我也地人也祈放去店僕不聽提入帳房

播其兜中有鑽石項圈一戒指三錫釧三金帶扣一金表二表練一鑽石袖扣髮針等多件共值千餘鎊其人名雷音係一畫戲臺景致匠住西敏斯德橋路第五十五號遂送入白鷗街巡捕廳懲以收監五年倫敦大城每日新報中所述偷盜搶劫殺害之案也多多矣

二十日丁未微晴暖俄國有種不遵國教俗規之村夫名曰多諾柏爾義乃剛強壯士也近百年來生齒日衆于是俄廷與教堂同行立法而強治之眾雖入教乃仍視教堂為無物彼此平行互稱兄弟不受制度心無官

長不吸烟不喫酒肉及他各越分者亦不食前于西一千八百九十八年中光緒二十四年請離俄而遷入他國俄廷

允准于是千餘移入土國以南屬英之賽普勒斯小島

繼有四千餘并由闊喀色斯

地在俄南界南接土耳其東臨喀斯邊海西為黑海

來之二千餘統約七千五百移入加那地三四年間聚集甚眾尚皆安靜此等人既不喫肉更將人所飼之六畜如馬牛羊等皆放縱山中因一切粘呢之類皆造自羊毛亦不忍以之為衣現在加那地之麻呢土巴地方者因被教士拘執強使入教恐將蠢動滋事云

二十一日戊申晴英蘭一島現有私設學塾一萬四千三百一十九官學帶飲食牀榻者五千七百九十七統計二萬零一百一十六按舊章凡幼童入學皆至十三歲出學今改至十四歲方准出學且無論貧富之子女皆須送入其能自養者入私學貧乏者入官學蓋私學教習多上等官學教習則中等故凡英民之能飽食者皆願送入私學以冀子女學業有成而得列入上等也按其官學用款出自各本地之稅租如英蘭官學所費一年共計一千二百八十四萬八千五百二十六鎊內

三十一

六百三十四萬九千八百一十一鎊出自租稅他皆募化者

二十二日己酉微陰倫敦隧道電車昨報云半年之工共搭客二千二百八十七萬九千三百三十四共進十八萬五千一百一十六鎊除人工費用外計賺八萬二千六百鎊當國王未病之先因奉加冕街市開熱于一禮拜內搭客竟數至一百五十萬又自此車開行以來至今共搭客七千九百萬共用工人二百七十五萬其地箇中之所以清爽者乃每夜停車後即設法關門向

外扇吹也。此車現在每一點鐘往來各二十三次。擬至本年耶穌降生節前，改增一點鐘往來各三十次云。

二十三日庚戌大晴暖。西國無拍花北京諺語之謂迷之名。

亦無迷拐之案。昨見新報中有題曰偷孩者，非偷乃借

用也。倫敦街市禁有乞丐，男女因貧討錢者，必執一業

仍似傭工，或作小買賣，或執帚掃街，或手携物少許

如火柴、鞋帶、野花類，名普婁費甚。那拉貝各爾義為公

認乞丐。伊既自顯人亦明知也新報所載乃一貧婦名蓋里，向為

公認之丐婦，因執火柴沿街乞討，施者無多。昨於某巷

見一男孩獨坐門外，語之以如能隨行，當給銅錢少許。

孩遂隨之。婦乃先買餅，一食之，復交火柴一匣，執

立其旁，使行人目為伊子，憐而多施捨之。經倭什巷巡

捕察出，被執。審孩名柯樂佛，年八歲，由巡捕送回婦收

監五年。

二十四日辛亥晴暖。前于英君加冕時，有南斐洲中間

巴婁茲小國國王賴瓦尼來慶賀。昨於西八月二十三

日赴騷桑屯海口，駕德公司回國。前在此兩次見英皇

與后及太子，坐車遊覽通城之燈彩，并閱司比台之兵

輪一切火車、電車、氣球等，無不樂乘。耕種製造之法，各皆學求一二，各等禮法亦學効之。如前日赴讌，著禮服，乃自言到本國後定例，國人凡赴公讌，須著禮服。又置買多物，如火槍、器具、花帽、皮靴，并綢緞、雨傘之屬，以便回國。今贈十二妃嬪。夫巴婁茲彈丸之地，蠻貊之邦也。英之所以一律看待，而不以大國自居者，蓋以天下各國其小者當時雖弱，不敢必其將來之不能勝於我也。且英初勝特及各小邦，仍以自主友邦待之，別有深意存焉。又比國王母前日病殂，昨英外部來文謂奉君諭。

官場為著素服三禮拜，公文暨封筒周塗黑邊，寬三分，表其敬故人友誼敦厚之義。

二十五日壬子早霧已止，晴暖。前于西七月底有瑞典人名安之者，擅駛空諸學，凡專此學者，洋名曰埃洛諾。渠曾以百鎊另造一種氣球，經其郡主音芝布名之曰細林達立。議未安之率二友于前禮拜二日騰起，每一點鐘駛行三十洋里。當日午後落于俄地，衛立計城距賢比得堡南八十洋里。

二十六日癸丑晴。波斯國王前在法京于西八月二十

九日赴朗布地方拜見法總統盧貝還至車棧因車尚
未備妥波王稍倦遂坐敞廳凳上與三等客同總統無
法陪坐以待次日天暖波王在店午酌乃脫去外鞋僅
著汗衫食畢以袖拭嘴佻達如是不知禮節他國君王
未必爾爾波王在巴里多收土人書有兩函語頗新奇
一云現年七十有五餘年無幾不勝羨慕王衣之珠寶
如牙割捨一粒則使餘生用之有餘一云前者當王到
北方車棧按鄙意所往瞻仰者非王之尊顏乃所帶之
若干箱隻也因聞各箱所盛皆金譬若沿途遺失一箱

三四

使我得之則助我另設一大洋行矣云云

二十七日甲寅晴昔英國募幼童當兵派兵弁之能言
者赴各城勸募大致謂其父母不必懸念在營諸事勝
於在家有人教導學技藝長見識守規模知法律且在
營十四年或二十一年必有積蓄可以別謀生意云云
今別增一法官出小書十二篇敘入營之規年今年紀
駢格糧餉等事書存通國各信局凡幼童之立意當兵
者由信局取之至家遍讀酌斟如實情願再赴信局領
印就投營呈子一張自寫或信局中人代為填註其確

實歲數。齡格。欲入馬隊。步隊。或礮隊。寫畢。送交本城招
兵官。官驗其氣力。身。性。情。皆宜。登冊。候傳。更有捷徑。
若素識某人在某營。因立意投之。即親往登冊。刺即入
隊操練。可免久候。官傳。其入營之規。必年在十八。二十
五之間。身。髡。至短。五尺四寸。腰圍。寬。須三十三寸。旁及
氣力。性情。一切。經營。官。醫。官。考驗。合格。派歸。何隊。令之
發誓。畫押。謂。自。今。按。例。當。兵。忠。心。報。國。二。語。初。入。營。須
由。家。中。携。往。者。只。木。梳。一。把。胰。子。一。小。山。鞞。鞋。線。襪。各
一。雙。汗。衫。一。件。手。巾。一。二。盂。數。日。後。隊。官。查。其。可。以。造

就由官放給號衣。按營分色。或紅。或黑。或藍。或白。尺寸
均合體。既著此服。自覺榮耀。是為國君忠義之僕。所得
為。衿。襖。二。身。西式長不及膝一薄一厚。薄者麻布。厚者洋呢。襪
褲。二。條。官。帽。一。頂。皮。靴。二。雙。法。蘭。絨。衫。二。皮。手。套。二。副。
絨。襪。三。分。皮。掌。一。個。手。巾。二。條。繫。褲。皮。帶。一。對。刀。叉。匙。
一。分。雞。髮。刀。木。梳。頭。刷。衣。刷。靴。刷。及。他。去。銅。銹。淨。皮。帶。
烏。靴。藥。等。各。一。事。凡。鈕。扣。皮。帶。等。皆。須。隨。時。自。行。刷。洗。
使。之。潔。淨。光。明。零。碎。小。件。有。須。修。補。者。自。行。料。理。不。得
報。官。大。件。費。重。不。及。一。年。須。修。補。者。報。由。官。鋪。修。補。其

費則官於每月月餉內零星扣抵俾其人不覺費多。此外每年應得者。袷一件。褲二條。靴二雙。每二年得長襖一件。又按本國天氣。別有應得者。羶護腿一雙。厚襖一件。護肩一件。應領之軍器。火銃。槍。刺。鉛丸。皮袋。行李。皮帶等。凡初入營。工課無多。早食前練一點鐘。早食後練兩點鐘。午後再練一點鐘。所練步武。用槍各法。此外更有當學者。收拾器具。潔淨整齊。收執皮袋。捲持長襖。皆須敏捷。隨時兼學書讀算法。并爬越各技。蓋營中學堂諸生。宜時習測算文字。必能算能讀能書。可應考試。

而後已。尤穎者。兼學史書地理。并他國語言文字。蓋每日午後操練畢。不願入城游玩。而立志勤學之兵也。箇人每早有自行烏靴。刷掃襖褲諸事。若于當晚豫行料理。出營游玩者。聽之。即于四點理畢出營。至九點或九點三十分回營。以上各節。學習三閱月。槍法步法。爬越等技。爛熟。始入隊。與他兵伍入隊。即應差。差有按日輪流者。有專行派委者。因人之聰明魯鈍。其緊要必應之差。為守護。由早十點至次早十點。合晝夜二十四點鐘。須有力耐勞者。又視乎各營兵之多寡。以輪流人多八

九日一次少者一禮拜所以守護各官署也其四面臨街則抱槍周行僅前面臨街抱槍左右往來計一處一日三名輪流各步行兩點鐘休息四點鐘晝夜一律甲走畢乙接班休息則入署中小房一間名護兵房可讀可書吸烟小睡并飲食惟衣帽暨靴均不准脫倘要事來傳也此外別有輪當之小差如每禮拜洗樓板擦玻璃諸事此差在早餐前可免早操每早又有輪派者為洒掃房間生火飯後擦洗盤盪器皿安置一切凡差各有專冊既不能亂派亦不得偷閒除止差外有散差且

二十七

在本身口糧外加津貼如一營或一旗有馬夫差役等不下三十名學堂副教習一二名各處書手二三名裁縫皮匠畫匠木匠等數名大城內又有營汛公署之書手司電報人跑報送信人看守書庫人花木園丁以及修補道路建造房間等工人充武官差役馬夫者月加十先其他多少不同視各工藝之輕重乃每日由四五本士至一先應此散差既免操練守護之重差且外加津貼者蓋皆挑選兵之聰敏精能學成各藝而不忘者也學軍樂須年在十四五六其衣食錢糧與他兵同學

擊鼓吹號兼絲竹諸器以備戲園花園跳舞會茶會諸
所樂場雇用因之額外得錢在營年久武藝樂工皆熟
可升樂師樂器聲價不同絲竹自勝於金革凡精於某
器以贍家者頗夥英之營房高廣木地板玻璃窗每間
容宿十四或二十名左右列牀中一長桌上懸吊槽內
置盤盃備吃茶飲湯飲加非又有五味架內盛菜油枱
麩芥末醬油酒蝦鹽醋各物牀皆直列卧時頭抵壁牀
各距四尺旁各木架一備立槍壁上大鏡鈎三以挂行
袋大襖槍錐腰帶各事鈎上鏡架一備箇人皮衫褲靴

三八

帽書籍之類左右四尺界內壁間亦可懸畫及小影各
間備有公用之掃帚布刷鬃刷水瓶煤箱鏡鏡夜然煤
氣燈夾正十五分兵睡乃熄復有大間醜面房浴室冷
熱水盆池布巾均備廚房一所各兵按月輪流充庖丁
隨軍鋪專賣各雜貨如啤酒乳油乳餅鹹肉菸捲類價
皆極廉又有衣工鞋匠各鋪兵之能業是者亦因之額
外得錢更有怡性房書籍新報可觀象棋打球可戲惟
按名每月捐三本土用償新報各費營中日三飯早七
點四十分午一點晚茶四點三十分每名給肉十二兩

或牛或羊麪包一觔早領一日麪包及加非加糖與牛
乳一大盞午牛羊肉或煮或炮或為稠湯加番薯麪包
乃用早食餘者晚茶加糖與牛乳一大盞麪包自備蓋
每日除官給外設不皂或欲別添食物皆購之隨營雜
貨鋪類如生菜乳餅啤酒等直甚廉兵之應差外出者
隨時為之存留一日差既可自行攜帶路近亦可為之
一送每遇黎明操演官加給加非一盞

兵登冊分隊雖限如十年仍可有故告退如三月內有
不如意自行請退須本人或戚友代賠營費十鎊出三

三九

月不惟賠款極鉅官亦不能隨意任其去留苟其人操
練有以官必挽留使滿所定之年數凡充兵至少七年
再則十四年多者二十一年限內于役外國雖逾限亦
不令回其在本國學練有成逾五年者亦可告歸備調
或旋家或適他處謀生然必隨時預備調遣以補足登
冊以來之年數出營候調各兵因一年有傳操演八次
及遇事被調出征各節故每一禮拜仍得三先半之養
廉設若有限滿不欲出營或已授為兵頭外委之屬亦
可稟請續留續留至二十一年限滿別有恩賞養老銀

兵之因受傷等情撥歸養老者每年恩賞三鎊如己當
差七年一年可得二十一鎊己十二年營差者一年可
得三十六鎊比英國募兵養兵之大畧也

二十八日乙卯陰涼聞二年前有印度勾阿人詔未
在加爾各答城庫克珠寶店陽為質客于選擇間吞鑽石
值七百鎊者一當時被獲送官查其嚙含有小皮袋而
鑽石未見遂定收監二年限滿釋放乃乘舟赴孟買出
售庫克店所失之寶石被人察實送官復審定收嚴監
三禮拜是又歐人懲治盜賊之法

四十

二十九日丙辰陰晴不定冷聞義王母后麻格里他現

住瑞士堪司坦斯湖旁

地在瑞士正北稍東東界日耳曼

一日乘車獨

遊塔格爾威也村正值馳驅之際倏被巡捕攔阻謂本
村失物頗多御者竭力婉言欲過巡捕不允隨手鳴哨
猝來巡兵若干后亦無法述明來歷巡兵愕然辯駁良
久始放過母后微服改稱幸他國無知者是又見西國巡警之權重法
嚴也

三十日丁巳陰風颯颯涼月前日斯巴尼亞國王母后
柯立斯蒂那將去德之巴敷迎其母路經巴里少住適

禮拜之期晨入馬達蘭教堂瞻禮禮畢教士持匣于王
母前化振濟王母忸怩無言回顧公主阿斯土里亞囊
亦空空幸公爵達拉巴夫人在旁急出金錢一枚王母
遂投入匣中又半月前德皇幸臨福蘭佛乃以已用之
菸捲分賞營兵其菸捲較街鬻者稍長而粗乃專供御
用他處無售之者其直每枚約一先六本士為鬻於市
當直五先零德皇每街游時遇有孤獨子女輒與之言
若應對得辭亦有些物面賞用作記念

九月

里

初一日戊午稍晴百日前南斐洲東北界摩非京之首

長麻洪者

土人

皆送英君

新生之支立

或謂即麒麟見六述奇

二頭英萬生園遣陶木森赴蘇丹地方之闊爾兜番莊

迎取始按站人牽北行繼以火車載至埃及傍新開河

之伊斯麻里亞村次日入輪船中木籠內船名孟巴薩

初上船二獸不食逮過比斯吉海灣風浪巨時躑躅不

起恐其憊而斃及水平船穩漸飲食上月中旬至英蘭

太木斯江口車載入園內巨室比來餵草飲水始同他

獸牝牡二獸今高九尺五寸乃自到後日日量之日長

二分五年後其高大可知矣。入夜雨。

初二日巳未早雨已初雨止仍陰冷。夫偷竊者。貧者卑鄙之行也。然亦有富而生盜心者。每有所至。意本非竊。而瀕行不免陰納少許物於懷。醫書謂之少陰之性。西人亦有之。聞前英相兼外部大臣德爾貝生性好竊。一日自赴司特蘭街鏡鋪。購看戲千里鏡。多不如意者。臨行終放一枚于衣兜。鋪知其故。不問不索。至期帳討。所直德說異。令鋪夥入而詢之。夥指謂桌上鏡。言前于某月日時。候爺由本鋪帶回者。德沉思少時。大笑償如數。

四二

初三日庚申陰涼。著皮衣。午後英前任朝鮮總領事官禧在明來拜。二十六年。前舊交也。坐談良久而去。今見新報內登伊荅屯區之屠戶畢樂思者。妻死買棺。因小退還。說地鋪做大者用之。殯後前鋪主卒卜遜控于官。官斷棺小應令改做。既未使改做大者。則前之小者仍應屠有直當償。屠謂此棺於我無用。則我由此種二手貨賣與何人耶。官勒令遵斷。遂退堂。

初四日辛酉陰冷。廊康坊之禮拜堂。自兩月前因石闌墮地傷人。遂立架于臨街三面。將重修。架上橫挂木牌。

書某廠修理但僅修外面中則于每禮拜日依然瞻禮故在堂外門架之間左右與上皆橫木板護人出入禦諸灰塵甃石堂名曰教搜譯為眾靈魂不知此堂之門係為生人出入耶抑為眾魂出入也自立架至今尚未作工外洋迷信與中國畧異其建築則不講風水必無力陳方向不宜時日不佳致工頭懸梁自縊者

初五日壬戌陰冷見新報內載希臘王太子司帕塔侯昨日試乘電氣車由塔土艾村走峭壁入阿森希臘都城極快法不精致失馳墮于八尺之深溝拋太子于車外

四三

眼邊口頰受重傷同車某官薩瓦受傷尤重太子妃之馬車隨後電車落溝聲震馬逸幾墮山下此西國少年好勇所致也

初六日癸亥鎮日陰晴不定冷半月前有柏斯佛村屠郭丹者送病猪肉于倫敦肉市官察出判收監三月或罰百鎊又艾賽地方有屠查里者亦因售病猪于市定罰四十鎊或收監兩月有謂比來達爾貝一帶人之服毒或患病或身故者多因食猪肉餅故各處猪肉皆細察以防受毒英名此毒為撲投美安義乃食物不潔也

毒也。

初七日甲子稍晴。記西國人工不惟禮拜日休息且作工日有定時而各鋪之土及夥亦不令竟日立。立有公會備坐具如鋪夥之數。椅背刻字他人不得借坐。會中人或暗察有越坐者罰是為培養工人心力之意。

初八日乙丑陰雨。昨馬清臣寄一謝帖。白質橫三寸。縱二寸強。四周黑邊寬二三分。內又銀邊一層寬亦三分。中橫印馬格理率監家恭謝垂問弔唁之誼。別一頁較小。外皮四周銀邊寬四分。內又黑邊一條寬二分。其中

四四

上印紫藍蝶梅三朵暨一綠葉。此花洋名外歐雷下橫印以便愛念四字。花屬法國其妻故法人。且西國亦不以藍為吉色也。兩頁內僅銀邊左印用以記念馬夫人。鞠氏故于九十二年九月九日在侯武城帕米臘街之第十五號。九月十六日葬于柯庫布來鎮。地在蘇格蘭南界偏西之敷得蘭楠教堂前。右印二句云中年故去心已如灰。如夏之塵土燒盡之燭。

初九日丙寅晴。暖入夜雨。英與南斐慶兵時一老嫗有五子。盡投營英皇聞知寄五鎊并信一函云賜汝五鎊。

以樂朕之加冕。昨日英皇遊鄉，見一人形如槁木，予而行，問以何疾，曰癆症。上即派御醫治之，並遣侍君病之女僕侍之。因其人家貧，既無妻子，終鮮兄弟，也不意病革數日而斃。上復遣人為買棺木，代卜窆室，又賞德威芝村麻呢喇街第三十號居人名吳德義者，金心銀邊寶星一枚，嘉其在太木斯江畔拯救老少五命。初十日丁卯早大霧，午後霧消，仍陰。聞英君于今早已正由北柏爾威地在蘇格蘭坐專車，初一日抵倫敦。慶斯十字街火車棧取道尤斯敦街坡蘭坊漢訥倭坊。

及庇喀的里街而入卜靜宮，其前赴海口一切護駕皆免。此次回宮亦諭僅用車棧，各人司其所司，不得喧譁。所有歡呼兵衛皆不用，惟巡兵二三乘馬隨車而已。十一日戊辰晴暖，記東西各國皆得以寶星互贈。君王或互賜臣工英例，文武官不得擅佩他國之寶星，必經駐倫敦所賜寶星之國之公使代為行文外部轉奏。英君如允給諭旨文憑，方可佩帶。又凡戴寶星固皆正面，向前或謂自新君埃達倭第七即位後，凡維克都里亞老君主所賜之寶星皆當面向內而背向外，佩之義謂

母子不便竝立也。

十二日己巳陰。數日前伊荅此區有人名柯洛里者御一韓色木車馳疾觸倒電燈車翻跌傷腿。巡捕投入官廳審其人曾竊轎子車一輛馬兩匹。此車亦竊來者。當日午後在瓦喀的里街見道旁一韓色木車御者不在。而有一賣新報孩立馬前。蓋車主因故暫離令之代守。伊乃擲一銅錢于孩曰我去工夫未久遂即登車馳去。倉卒不及知其是否車主更不記車主之相貌因其裝束與車主同竊馳至無人之地竟將號數六改八經官

果六

後審定先收監三年半滿後加收巡捕房二年。

十三日庚午早晴午初細雨一陣雨後陰晴不定申初瑞典文士倪斯安來素髮垂頰神觀爽邁坐談間謂前隨志祥兩星使至敝國京城有三卷贊一聯芳一鳳怡其一不記姓字彼時佳日無多而相得甚歡聞聯君升外務部侍郎已作書致賀諒早接到矣小兒現充貴國山西格物教習閣下想必喜聞也啜茗兩杯辭去十四日辛未早大風陰午後雷雨天下各國風土人情有迥異者有相同者有跡同而義異者如中國江海船

上有鼠方得興旺是日鼠如財神西國雖不信讖緯而
大小各船亦必有鼠方敢遠駛不則慮遭險沉裂是又
日鼠如福神矣

十五日壬申晴聞現在倫敦達特木爾帕爾克爾斯特
坡特蘭柏爾斯他四大監牢別改新章凡男犯之年不
及二十一歲者別歸一班不與他犯同居特名曰幼犯
專延老人教讀喜兵學者依時教練操身并令學木匠
為出監得謀衣食舊例女犯在監皆作工劈麻現改作
針黹既自成衣裙并給男犯成衫褲之類是不僅不睡

編牀不鎖溺桶而已也

四七

十六日癸酉陰涼幼童伍達倭者年十五歲曾拯一十
八歲童出水三年間救活多人仁慈會首巴斯特特贈
以一銅寶星此會洋名休曼搜賽伊的國君聞知賞入
水師童奉父命稟辭上復由內庫賜錢若干薦于雅樓
銀器局習業又前于西七月十五號晚在羅蘭街有二
巡捕被羣土棍圍困幼童名蓋佛爾者馳至附近官廳
報信圍乃解爾日廳官特贈二鎊總管亦有所贈昨日
經堪興坦通區之巡捕官民又公送帶練銀表一枚

十七日甲戌雨微霧上月初在極樂佛區之特拉呢的
教堂前為該區前在南斐陣亡軍士三十一人立石碣
堂中唸經時祝禱來者為議院參議卜路得立及子爵
米得也勳爵訥自佛等其論資助陣亡家屬一節咸謂
必竭力維持永遠接濟以盡鄉誼以慰幽魂且不獨彼
陣亡者并兼憐病沒于醫院者以病亡多於陣亡也卜
君并述一事云當渠在南斐當的司米士營次接據談
震醫院稟稱一少年軍士故于熱瘟症當其彌留之際
猶知託醫院女僕寄語乃母勿悲傷渠係沒於王事云

四八

云

十八日乙亥早大霧冷午初霧稍散透日光少頃復陰
而霧申初晴戌正雨一陣雨息仍陰英君前有曾充水
師提督并海部尚書後即位者故至今海部僅有四侍
郎兼副提督或御前委員往來文件亦不言及尚書提
督蓋仍以國王為水師總理也又凡文件之與臣民如
勅書文憑之類之須國君畫押者乃請書於頂上起首
震

十九日丙子陰西國醫術百年來益精欲細考人之筋

肯血脈而不得遂有深夜害人冀得而剖割之英于五
六十年前有人名博爾克與海爾者于黑夜遇獨行之
人自後猝以兩手握其口使不能聲繼扼喉以斃之由
是博爾克之名成為諺語乃凡事之不欲人知或欲緘
秘不言者皆曰博爾克之法又小孩旁夕欲出則父母
給赫之曰出則博爾克與海爾將捉汝不懼耶嗣經巡
捕嚴防雖無是舉而又設法掘墓盜屍英德等國因加
禁止現准剖醫院病故貧苦無家之屍而考學之

二十日丁丑晴冷昨聞英德等國禁止掘墓盜屍不意

美國復有之乃多人誓立一會彼此掘盜互秘不洩并
將看守墳墓之人及附近夜巡賄令不查醫館收屍既
有工餽并將屍身所服之冠裳衣履約指到鐳及所嵌
之金銀齒牙皆市錢均分盜屍之人是不僅得有盜屍
之工費更有所貪也聞在音的阿那一小邦地在美國
正東稍北附近都會各村邇來四五年間被掘墳墓不下一千二
百且有幼女艾廉多之父親見女屍在醫院浸以藥水
不勝悽慘有人報官官竟無法而不深究

二十一日戊寅陰昨接美商馬格沁來函云逕啟者近

讀新聞報知英人賡惜德業因傷故于立文浦海口按
賡惜德亦耶穌教人乃以耶穌教堂拜木偶為非思抑
制之挈其子赴立文浦著論立說以詳其意其子為地
方官拘去罰監禁三月渠被一天主教徒毆傷教堂
中多供天主竟至病殂此事若在中國則外國必將調
母子之像派兵船并勒令將地方官撤任速拏兇犯置之大辟倘
中國不能照辦礙船必將轟擊夫賡惜德所奉與其所
誡者不迥畧有差池耳然且足以致其命是則各教士
之敬愛中國窮鄉僻壤欲地方官一一保護殊屬不易

五十

若何吾英人不辭量其情耶且賡惜德與兇手皆基督
教人既屬同類而猶不能使之不釀弊端試問在不同
教不同類之中國傳授西教欲使不生衅其可得乎矧
中國幅幘之遼闊有時鞭長莫及也

二十二日巳卯陰微霧涼西國有車船往來票名圈兒
票英語為突立斯特如由倫敦過海抵巴里復由巴里
旋倫敦限期不同或數日或數月或一年價亦不等逾
期即成廢紙車船各站剪收票中各段皆須繳之總局
核銷然有豫計屆期不自用而轉售者亦有自覺無用

彙交車棧收票人者。昨海邊某車棧收票人荷伊士因
屢收票不交局轉售之他人。局中查出報官。審定收監
年半作苦工。

二十三日庚辰鎮日陰晴不定甚冷。英民敬慕前君主
維克都里亞之容。擬在下靜宮前議立石像以志不忘。
像直估二十萬鎊。并擬由宮前至特拉發勒夏坊闢大
道於約爾克公石塔處更建石坊。仿巴里凱歌路也。款
由各屬地集十萬鎊。餘由倫敦美爾鳩集。

二十四日辛巳晴暖。英例國君加冕後定日幸通城一

五十一

周因改期遊幸遂亦停止。月前禮成君病新瘳。未經議
及遊幸。且補行加冕。倫敦新舊二城人民未得全行瞻
仰。君容而各種買賣復有賠累者。國君爰定于今日遊
幸倫敦美爾狄木賽備。于午正恭請國君與后及他王
族近支在極樂堂午酌。同請各國頭二等公使及前任
各美爾并現任各阿得曼晒里夫諸紳董夫婦文武官
員名士鉅商之相識者男女共八百餘數。日前東約東
中印字。本年十月二十五日禮拜六在極樂堂敬備國
君與后臨幸午酌。已邀恩准。茲請中國欽差大人朝服。

午初進堂相陪是幸。倫敦美爾率各同事頓首。今早已
正三刻。余著蟒袍補褂。佩寶星。乘車往一路。凡國王經
過之街。皆挂旗懸燈結彩。地被黃沙。左右兩行排兵。兵
後立男女密如蟻聚。行約十里。入老城。近極樂堂一帶。
路仄人稠。修飾愈繁。華兵立尤齊密。馬步巡捕往來。彈
壓堂前。支布帳。左右立兵門。內支大布棚。中道甚寬。鋪
以花氈。左右短木牆。二牆後列層座。以次疊高。坐男女
不下二千。皆買票為瞻國王者。由此行數武。正北一門。
通大堂。不入。乃轉東走箭道。沿途地鋪紅毯。左右鮮花

五二

櫛比。再轉北入藏書樓。書移去。改為長廳。正東紅檀木
臺一高數寸。月牙形。上列金椅七。中坐美爾夫人。英語

為美爾蕾斯左陪。大阿得曼艾里斯國因是時美爾往過王故使其夫人

階代之接待來人對面。七間樓前橫漆椅五行。坐婦女

百餘。樓上中間奏樂。左右六間坐男女多人。來者由箭

道轉入。先一人代報名姓官銜。一人舉棍前引。至臺前。

又一人為之宣報。美爾夫人立與來人握手問候。然後

退立臺之左右。禮與國君朝會同。自午初至午正二刻。

樂奏共十二章。末闕為上帝保佑國王各國公使等及

本國文武大員到齊左右分進大堂入座余等轉回箭道入北正門堂極闊敞地基長方正東橫一長臺兩級高尺餘臺上長卓一卓後正中二金椅上挂遮簷坐皇與后左右各三椅坐太子太子妃及公主等臺下橫分兩截由臺下至北門為一截東西設甲乙丙丁四行長卓每卓兩面坐人共六十八余同各國公使皆坐乙字右面余坐第十六座四行長卓因在英君后座臺前故東西各二行中道分寬以為王路自北門向西至閣前設戊己庚辛壬癸六行長卓每行坐人六十六閣前另

五三

橫一行坐人四十八閣上分列六卓每卓坐十四人六卓後紅衣官樂工一部北門內南面壁上外出一臺立歌女十餘通堂上下挂旗結彩地鋪花氈卓上四壁及王座卓前無不羅列鮮花電燈千盞芳麗輝煌坐至未初遙聞礮聲隆隆國君與后至樂奏天保國王未下車美爾夫人恭呈皇后鮮花一束禮也此花洋名柏歐開下車過布棚入北門美爾手舉珠匣寶劍城官捧金圭前引國君與后行太子等及美爾夫人隨之由乙丙二卓之間至臺上卓前止步所經過處人皆立起向之一

鞠躬國君與后既定美爾立臺下正中阿得曼書記
官協理官遷後官晒里夫左右分立恭行參見先是城
官與美爾各將劍圭轉交應執各官繼乃書記捧讀奏
陳數語無非謹謝臨幸恩之義讀畢交美爾美爾跪呈
國君君立而答云汝今為倫敦士民款待於予街衢點
綴如此華麗民又如是歡喜相迎具見忠君愛國之忱
朕與后皆不勝快慰汝予朕加完時及病愈後亦遞頌
詞朕兩閱之餘心殊感切朕蒙披蒼俯念民祝病瘳得
痊自此以後但願我英各屬地國運興旺居民樂業予

五十四

當與汝相祝禱焉誦畢國君遞交美爾美爾跪接後夫
婦引皇與后入座美爾率眾亦入座午酌與晚餐迥異
各人惟熱龜湯一盤其他皆涼菜或白煮或醬汁如雞
魚牛羊火腿生菜果品小食牛舌雞子酒凍麪包香賓
舍利紅白酒檸檬水等羅列滿桌任自擇食將畢一人
稱克賴爾者義乃宣告之人也高聲言曰恭祝國君之福于是
人皆起立舉杯向國君一飲樂奏天保國王繼而南壁
臺上少婦阿巴尼者歌一國曲歌畢又恭祝皇后太子
太子妃等福末祝倫敦美爾及通城黎庶之福比後皇

與后立美爾夫婦引入便間少坐遂出堂還宮各人亦
陸續出門登車計自入座至食畢樂奏十一章末闌即
上天保佑國王申正回使館今日英君游幸之路與時
午正出卜靜宮走帕瑪街特拉發勒夏坊轉入老城過
登喀南街司特蘭街福立街樂談得街賢波羅教堂坊
堪南街滿慎堂普林賽巷以上皆係東行稍北未初至格蕾哈木
街入極樂堂申初出堂走豔良王街轉南向西過倫敦
橋走柏洛埃街波羅路賢卓志十字街西敏斯德路過
西敏斯德橋以上皆前次未走過者再走卜立之街過西敏斯德

五十五

教堂議院坊白堂街瑪勒街申正二刻入卜靜宮又國
君經過各街懸燈結彩樓上樓下設座與前加冕日同
在議院坊專設官座恭請各國公使參隨夫婦瞻國君
與后之車經過余因時刻不及往乃陳徵宇偕陳安生
尹元輔及兒子榮驥携孫女乘車未初往西正回按其
請東淺粉紅色橫寬五寸半豎長四寸上印王冕下一
千九百二年十月二十五日國君埃達倭第七與皇后
阿來三德亞遊幸恭請某某在議院坊官座甲字行相
按字分此帖他人不得借用云

二十五日壬午。細雨陣陣。因英君病愈。倫敦比翔擇今日請國君與后率太子在賢波羅教堂中禱謝上天。并請各國公使夫婦聽經。數日前送來東二正紅色橫三寸豎二寸上印金章。下印賢波羅教堂一千九百二年十月二十六日禮拜日早晨十點鐘為國君埃達倭第七病痊申謝上帝。請于十點三十分入座。入南正門。坐惴爾座。惴爾者唱聖經人也。旁一大官字。蓋此色請東專約各國公使及本國文武大員者也。堂東向。極崇敞。外長方中。容人坐處如胡盧口。正面高臺三級。臨牆橫卓上供

耶穌十字。前陳鮮白菊花四瓶。臺右別一高臺。其上二金椅。王坐右。后坐左。其後別漆椅一排。坐太子太子妃等。臺下左鄙二椅。坐命婦。再前至中節。左右各樓一層。闌以紅氈。如臺為他。王爵王夫人。公主。郡主。及各國頭等公使。并倫敦美爾比翔等坐。此前各椅兩排。為各國二三等公使。夫婦坐。極上樓一層。坐男女官民。右邊盡頭。震風琴一座。再前敞處。為胡盧上肚。偏右坐樂兵一部。他則層層列座。共坐男女千餘。依門內外排立步兵護衛兩行。已初二刻。余偕內子乘車往。入南正門。坐中

節右鄙西首斜向英皇午初英皇至唱詩奏樂各人起立先一沙彌著黑衫白氅者雙手舉一銀十字前行繼門徒教士等兩兩同美爾手捧珠匣寶劍前引皇與后入从人向之一鞠躬後隨太子太子妃倫敦比翔天主本堂的音歌牧與王族近支王公夫人公主郡主等坐齊一人唱口跪于是國君與后及本教各人皆跪一教士朗誦數語誦畢各皆立起復鼓琴唱詩一大篇唱後復講說或跪或坐或唱或誦共數次至未正始畢國君率眾出正門一切豫備與來時同他人陸續出正門左

五七

之鐵門申初回使館今日英皇著兵馬元帥之戎服皇
后著酒蝦色氅白花冠太子著水師提督之戎服

二十六日癸未陰冷前日英皇入極樂堂午酌當其出
卜靜宮時海岱圍營聲礮四十一游回入宮亦聲礮四
十一轉入老城特別由倫敦臺營聲礮六十四其備差
之馬步水師護軍等計三萬零三百一十四名各舉火
銃長槍劍刀手刺惟御前水師帶礮六門咸自天明辰
正二刻按段排立衣則黑紅藍駝各色一律整齊鮮明
其隨護之馬步員弁皆午初一刻在宮前排隊鵠立侍

國君往來之路及左右附近之閭巷橋梁皆按時禁止
車馬行人與加冕日同

五八

卷三終